

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 2006-2007

1<sup>er</sup> FÉVRIER 2007

**Proposition de loi relative à la répétibilité  
des honoraires et des frais d'avocat**

**RAPPORT COMPLÉMENTAIRE  
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE  
PAR  
M. WILLEMS  
APRÈS RENVOI PAR LA SÉANCE  
PLÉNIÈRE**

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 2006-2007

1 FEBRUARI 2007

**Wetsvoorstel betreffende de verhaalbaar-  
heid van de erelonen en kosten  
verbonden aan de bijstand van een  
advocaat**

**AANVULLEND VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE JUSTITIE  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER WILLEMS  
NA TERUGZENDING DOOR  
DE PLENAIRE VERGADERING**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Président / Voorzitter :** Hugo Vandenberghe.**Membres / Leden :**

SP.A-SPIRIT	Jacinta De Roeck, Fauzaya Talhaoui, Dany Vandebossche.
VLD	Jeannine Leduc, Stefaan Noreilde, Luc Willems.
PS	Philippe Mahoux, Olga Zrihen.
MR	Jean-Marie Cheffert, Christine Defraigne, Nathalie de T' Serclaes.
CD&V	Mia De Schamphelaere, Hugo Vandenberghe.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Anke Van dermeersch.
CDH	Clotilde Nyssens.

**Suppléants / Plaatsvervangers :**

Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Ludwig Vandenhove, Myriam Vanlerberghe.  
Pierre Chevalier, Nele Lijnen, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven.  
Sfia Bouarfa, Jean Cornil, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.  
Jihane Annane, Berni Collas, Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe.  
Sabine de Bethune, Jan Steverlynck, Elke Tindemans.  
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Karim Van Overmeire.  
Christian Brotcorne, Francis Delpérée.

*Voir :***Documents du Sénat :****3-1686 - 2005/2006 :**

N° 1 : Proposition de loi de Mme Talhaoui et M. Koninckx.  
N° 2 : Amendements.

**3-1686 - 2006/2007 :**

N° 3 : Avis du Conseil d'État.  
N° 4 : Amendements.  
N° 5 : Rapport.  
N° 6 : Texte adopté par la commission.  
N° 7 : Amendements déposés après l'approbation du rapport.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****3-1686 - 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Talhaoui en de heer Koninckx.  
Nr. 2 : Amendementen.

**3-1686 - 2006/2007 :**

Nr. 3 : Advies van de Raad van State.  
Nr. 4 : Amendementen.  
Nr. 5 : Verslag.  
Nr. 6 : Tekst aangenomen door de commissie.  
Nr. 7 : Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag.

La ministre signale que le service d'évaluation de la législation du Sénat a formulé des observations complémentaires qui ont justifié le dépôt de trois amendements supplémentaires par le gouvernement en séance plénière, et le renvoi du texte en commission.

#### Art. 2

Le premier amendement du gouvernement (doc. Sénat, n° 3-1686/7, amendement n° 21) est relatif à l'article 2 du texte adopté en commission. Il s'agit d'une simple adaptation d'une référence au § 2, qui est devenu le § 3 en vertu du 2° de cet article.

Cet amendement, et l'article 6 ainsi amendé, sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Art. 2bis (nouveau)

Le deuxième amendement (doc. Sénat, n° 3-1686/7, amendement n° 22) introduit un article 2bis (nouveau). Ici encore, il s'agit d'une simple adaptation d'une référence au § 2 de l'article 508/19, qui devient le § 3 en vertu de l'article 2, 2°, de la proposition de loi.

L'amendement est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

#### Art. 13

Le troisième amendement (doc. Sénat, n° 3-1686/7, amendement n° 23) vise à insérer à l'article 13, avant les mots « Le Roi », les mots « À l'exception du présent article ».

Il convient en effet de préciser que l'article qui délègue au Roi le soin de fixer la date de l'entrée en vigueur de la loi entre lui-même en vigueur conformément au droit commun, c'est-à-dire dix jours après la publication de la loi au *Moniteur belge*.

M. Hugo Vandenberghe souligne que le Roi peut prévoir que l'article 13 est d'application immédiate. Il concède qu'il est certes préférable de ne pas insérer dans la loi même les mots « à l'exception de l'article 13 ».

L'intervenant souligne que la question est de savoir s'il s'agit d'une loi matérielle ou d'une loi de procédure.

L'intervenant évoque l'hypothèse dans laquelle la loi entrerait en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Qu'advient-il dans ce cas des litiges pendants en 2007, qui feraient l'objet d'un recours en 2008 ? Si l'on considère la règle proposée comme une règle de droit matériel, celle-ci ne sera applicable qu'aux frais de procédure du

De minister meldt dat de dienst Wetsevaluatie van de Senaat aanvullende opmerkingen heeft gemaakt waardoor de regering drie bijkomende amendementen in plenaire zitting heeft ingediend, en de tekst teruggezonden werd naar de commissie.

#### Art. 2

Het eerste amendement van de regering (stuk Senaat, nr. 3-1686/7, amendement nr. 21) betreft artikel 2 van de door de commissie aangenomen tekst. Het betreft een eenvoudige aanpassing van een verwijzing naar § 2, die § 3 is geworden krachtens het 2° van dit artikel.

Het amendement en het aldus geamendeerde artikel worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Art. 2bis (nieuw)

Het tweede amendement (stuk Senaat, nr. 3-1686/7, amendement nr. 22) voegt een artikel 2bis (nieuw) in. Ook hier betreft het een eenvoudige aanpassing van een verwijzing naar § 2 van artikel 508/19, die § 3 wordt krachtens artikel 2, 2°, van het wetsvoorstel.

Het amendement wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

#### Art. 13

Het derde amendement (stuk Senaat, nr. 3-1686/7, amendement nr. 23) wil artikel 13 laten aanvangen als volgt: « Met uitzondering van dit artikel bepaalt de Koning (...) ».

Men moet immers verduidelijken dat het artikel dat de Koning machtigt om de datum van inwerkingtreding te bepalen, zelf in werking treedt volgens de algemene regel, met name tien dagen na de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*.

De heer Hugo Vandenberghe stipt aan dat de Koning kan bepalen dat artikel 13 onmiddellijk van toepassing is. Spreker geeft toe dat het wel beter is de woorden « met uitzondering van artikel 13 » in de wet zelf in te lassen.

Volgens spreker gaat het erom te bepalen of het een materiële dan wel een procedurele wet betreft.

Spreker haalt de hypothese aan waarbij de wet van kracht zou worden op 1 januari 2008. Wat dan met de in 2007 lopende geschillen, waarbij in 2008 hoger beroep wordt aangetekend ? Als men de voorgestelde regel beschouwt als zijnde van materieel recht, zal deze slechts van toepassing zijn voor de procedure-

recours. Si on la considère comme relevant du droit procédural, elle sera d'application immédiate. Il sera alors demandé au juge en degré d'appel de condamner la partie succombante aux dépens, et il pourra y associer le coût de la procédure en première instance.

La loi en projet est-elle applicable à toutes les procédures qui ne sont pas définitivement réglées, en ce compris les procédures antérieures à l'entrée en vigueur de la loi ? Sinon, il faut appliquer les principes généraux, qui opèrent une distinction entre les lois de procédure et les lois matérielles.

M. Mahoux conclut que, dans ce dernier cas, si une procédure dure encore 5 ou 6 ans, on ne pourra pas appliquer la loi nouvelle.

M. Willems estime qu'on pourrait également considérer qu'un litige pendant en 2007, qui ferait l'objet d'un recours en 2008, constitue une nouvelle procédure.

M. Hugo Vandenberghe souligne que l'on peut à présent, au début d'une procédure, chiffrer avec précision le coût des dépens qui seront imputés à la partie succombante, à savoir le montant de l'indemnité de procédure.

Tous les frais relatifs à la procédure entamée avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi seront donc soumis à l'ancien régime, si l'on considère la règle de la répétibilité comme une règle de droit matériel.

En revanche, si l'on part du principe qu'il s'agit d'une règle de procédure, elle sera immédiatement applicable à toutes les procédures en cours, quel que soit leur état d'avancement. Si le juge rend un jugement après la date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi, celui-ci s'appliquera également aux frais de procédure exposés en première instance.

M. Willems ne partage pas tout à fait ce point de vue. Même si l'on considère la répétibilité comme une règle de procédure, les frais exposés en première instance ne seront pas indemnisés parce qu'ils ne sont pas englobés dans la demande de l'instance d'appel.

M. Hugo Vandenberghe souligne que l'indemnité de procédure sera adaptée et que, par voie de conséquence, la décision inclura également les frais exposés en première instance. S'il s'agit d'une règle de procédure, l'adaptation de l'indemnité de procédure s'appliquera à l'ensemble des jugements et arrêts rendus après la date d'entrée en vigueur de la loi. Tous les litiges n'ayant pas encore donné lieu à une décision définitive seront donc soumis au nouveau régime.

M. Hugo Vandenberghe souligne que la difficulté vient de ce que la nature du texte est mixte. Dès lors, si le législateur ne tranche pas la question, il y aura pendant des années une controverse à ce sujet.

kosten van het beroep. Als men de regel beschouwt als zijnde van procedureel recht, is deze onmiddellijk van toepassing. De rechter in beroep wordt alsdan verzocht de verliezende partij te veroordelen in de kosten en kan daarbij de procedure in eerste aanleg betrekken.

Is de ontwerpwet van toepassing op alle procedures die niet definitief geregeld zijn, met inbegrip van de procedures vóór de inwerkingtreding van de wet? Anders moet men de algemene beginselen toepassen, die een onderscheid maken tussen procedurele en materiële wetten.

De heer Mahoux besluit hieruit dat, in het laatste geval, indien een procedure nog vijf of zes jaar duurt, de nieuwe wet niet toegepast kan worden.

De heer Willems meent dat men ook zou kunnen stellen dat een lopend geschil in 2007, waarvoor beroep wordt aangetekend in 2008, een nieuwe procedure vormt.

De heer Hugo Vandenberghe oppert dat men bij het begin van een procedure nu de kostprijs voor het verlies van de procedure precies kan inschatten. De kostprijs is namelijk de rechtsplegingsvergoeding.

Alle kosten die betrekking hebben op de procedure begonnen voor de inwerkingtreding van de nieuwe wet, vallen aldus onder het oude systeem, als men aanneemt dat de regel van verhaalbaarheid een materieelrechtelijke regel is.

Als men daarentegen vertrekt van het idee dat het een procedureregeling betreft, is deze onmiddellijk van toepassing op alle lopende procedures, wat ook de stand van het geding is. Als de rechter dan een uitspraak doet na de datum van inwerkingtreding van de nieuwe wet, betreft deze ook de kosten van de procedure in eerste aanleg.

De heer Willems gaat hiermee niet helemaal akkoord. Zelfs al neemt men aan dat de verhaalbaarheid een procedureregeling is, zullen de kosten van eerste aanleg niet worden vergoed, aangezien zij niet in de eis zijn opgenomen van het hoger beroep.

De heer Hugo Vandenberghe wijst erop dat de rechtsplegingsvergoeding wordt aangepast en de uitspraak dus wel de kosten van de procedure in eerste aanleg betreft. Als het om een procedureregeling gaat, is de aanpassing van de rechtsplegingsvergoeding van toepassing op alle vonnissen en arresten geveld na de datum van inwerkingtreding van de wet. Alle geschillen die niet definitief zijn afgehandeld vallen dan onder het nieuwe systeem.

Voor de heer Hugo Vandenberghe komt het probleem voort uit het feit dat de aard van de tekst gemengd is. Indien de wetgever deze kwestie niet uitklaart, zal men hierover nog jarenlang twisten.

M. Willems estime qu'il ne faut pas non plus ignorer l'aspect de la sécurité juridique. Le justiciable qui entame une procédure doit savoir à quels frais s'attendre s'il perd son procès.

M. Hugo Vandenberghe répond que l'indemnité de procédure pourra toujours être adaptée et qu'il ne faut pas nécessairement connaître le montant des frais au moment d'engager une procédure. L'intervenant maintient que le principe de la règle de procédure doit emporter la préférence. À défaut, il faudra supporter l'application simultanée de 2 systèmes différents pendant plusieurs années.

M. Mahoux déclare qu'une autre solution consisterait à dire que, pour les affaires qui ont commencé avant l'adoption de la loi nouvelle, la règle reste ce qu'elle était devant la juridiction où l'affaire est pendante, mais qu'à partir du moment où il y a appel, le problème se pose de manière différente, car l'appel sera interjeté en sachant quel est le contenu de la nouvelle législation.

M. Hugo Vandenberghe répond qu'en fait, cela n'est pas décisif, car la cour de cassation applique sa jurisprudence à toutes les procédures qui existent aujourd'hui, qu'elles aient commencé avant ou après septembre 2004.

L'amendement et l'article ainsi amendé ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

La proposition de loi amendée a été adoptée à l'unanimité des 9 membres présents. Confiance a été faite au rapporteur à la même unanimité pour un rapport oral en séance plénière.

*Le rapporteur,*

Luc WILLEMS.

*Le président,*

Hugo VANDENBERGHE.

De heer Willems meent dat men ook het aspect van de rechtszekerheid niet uit het oog mag verliezen. Als men een procedure begint, moet men weten wat de kosten zijn als men de procedure verliest.

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt dat de rechtsplegingsvergoeding steeds kan worden aangepast en dat men dat niet noodzakelijk dient te weten bij het opstarten van een procedure. Spreker blijft erbij dat het principe van de procedureregeling de voorkeur geniet. Anders blijft men gedurende jaren voortskakelen met 2 verschillende systemen naast elkaar.

De heer Mahoux verklaart dat een andere oplossing erin zou bestaan dat voor zaken die vóór de inwerkingtreding van de nieuwe wet begonnen zijn, de regel blijft wat hij al was voor de rechtbank bij welke de zaak aanhangig is. Vanaf het ogenblik echter dat er beroep wordt ingesteld, liggen de zaken anders, omdat dit geschiedt op een moment dat de inhoud van de nieuwe wet gekend is.

De heer Hugo Vandenberghe antwoordt dat dit criterium eigenlijk niet bepalend is, omdat het Hof van Cassatie zijn rechtspraak toepast op alle procedures die vandaag bestaan, of zij nu voor of na september 2004 begonnen zijn.

Het amendement en het aldus geamendeerde artikel worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Het geamendeerde wetsvoorstel wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden. Met dezelfde eenparigheid werd vertrouwen geschonken aan de rapporteur voor het uitbrengen van een mondeling verslag in plenaire vergadering.

*De rapporteur,*

Luc WILLEMS.

*De voorzitter,*

Hugo VANDENBERGHE.